



Председатель: г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря
(продолжение)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы привлечь внимание членов Генеральной Ассамблеи к докладу Специального политического комитета, который содержится в документе А/37/808. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот доклад к сведению?

Предложение принимается.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы также обратить внимание Ассамблеи на то, что вчера был распространен проект резолюции под условным обозначением А/37/L.63.

3. Г-н БХАТТ (Непал) (*говорит по-английски*): Непал неоднократно заявлял о своей твердой убежденности в том, что принципы невмешательства во внутренние дела государств, мирного сосуществования и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности других государств священны. Мы никогда не сможем согласиться с каким бы то ни было оправданием вооруженного вмешательства, мы также не можем признать никакую ситуацию, которая возникает в результате такого вмешательства. Исходя из этой принципиальной позиции, мы и рассматриваем кипрский вопрос. Наша делегация хотела бы подтвердить убежденность Непала в том, что любое решение кипрского вопроса должно обеспечить полное уважение независимости, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения этой страны.

4. Наша делегация приветствует активизацию усилий, предпринятых Генеральным секретарем, а также продолжение межобщинных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций. Хотя мы проявляем озабоченность из-за отсутствия прогресса в этих переговорах, наша делегация надеется, что полезный и конструктивный диалог будет продолжен, для того чтобы обеспечить взаимоприемлемое решение этой проблемы. Рамки для такого решения уже были определены в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, особенно в резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, которая была поддержана резолюцией 365 (1974) Совета Безопасности, а также в заявлениях неприсоединившихся стран и

соглашениях на высоком уровне от 12 февраля 1977 года¹ и 19 мая 1979 года².

5. Г-н ДЖЕКОБС (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея занимается кипрским вопросом уже на протяжении 19 лет, однако попытки решить его остаются безуспешными. В течение этого времени выросло новое поколение на Кипре, однако раскол по-прежнему остается и раны раздела не зажили. Средство, способное положить конец бедам этой земли, еще не найдено; они сохраняются несмотря на все усилия, направленные на их ликвидацию.

6. Кипрский вопрос не рассматривался Генеральной Ассамблеей на тридцать пятой и тридцать шестой сессиях, и те из нас, кто стремится к миру и порядку, надеялись, что это служит признаком прогресса. Мы молились, чтобы как можно скорее пришло время, когда киприоты станут единой нацией, отбросив чуждую им мантию «грека» или «турка».

7. Увы, нашим надеждам не суждено было сбыться, наши молитвы не были услышаны. Межобщинные переговоры, которые начались в 1968 году и которые продолжались в течение последующих лет вплоть до апреля текущего года, не привели к разработке согласованных рамок для прочного урегулирования проблем Кипра. Действительно, возможность создания единого, независимого Кипра, по-видимому, еще более отдалилась.

8. Кипрский вопрос и тот факт, что он не поддается решению в течение столь длительного времени, ставит серьезные вопросы перед Генеральной Ассамблеей, не последним из которых является вопрос об эффективности Совета Безопасности в деле обеспечения коллективной безопасности. Но помимо этого коренного вопроса, на котором испытывается эффективность Совета Безопасности в его нынешнем виде, существует серьезный вопрос оккупации кипрской территории иностранными войсками.

9. В любом случае такая оккупация, осуществляемая под каким-либо прикрытием или предлогом, является нарушением независимости, суверенитета и территориальной целостности Кипра. Более того, это посягательство на принципы Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе. Наша страна осудила введение советских войск в Афганистан, несмотря на утверждение, что эти войска были введены по просьбе афганского правительства. Точно так же, как мы осудили введение советских войск в Афганистан, мы сожалеем о продолжающемся присутствии иностран-

ных войск на Кипре. По нашему мнению, советская армия не имеет права находиться в Афганистане, а турецкая армия не имеет права находиться на Кипре.

10. Ни один народ не может добиться прочного решения своих внутренних проблем, если внешние силы оказывают чрезмерное влияние на ту или иную сторону. Прочное решение может быть достигнуто заинтересованным народом, действующим в своих собственных интересах и должным образом учитывающим проблемы других народов. Антигуа и Барбуда, небольшое островное государство, беззащитное перед лицом крупных и мощных держав, не может согласиться с тем, что какая-либо страна имеет право оккупировать территорию другой страны. Мы настоятельно призываем Ассамблею руководствоваться Уставом Организации Объединенных Наций и еще раз потребовать безотлагательного вывода иностранных войск.

11. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре [ВСООНК], которые были направлены на Кипр на три месяца, остаются на острове с 1964 года. Возникает вопрос, как долго следует сохранять Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре ввиду того, что иностранные войска по-прежнему оккупируют часть острова?

12. Несмотря на тот факт, что не отмечается насилия и крупных беспорядков, целесообразно, чтобы Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира оставались на Кипре до тех пор, пока не будет достигнуто прочное соглашение самим кипрским народом, однако неправильно, что Силы по поддержанию мира должны оставаться на независимой территории для того, чтобы противостоять армии вторгшегося государства.

13. Наша делегация не столь наивна, чтобы полагать, что общество, которое было разделено и существовало в таком виде на протяжении жизни целого поколения, добьется совпадения взглядов по всем вопросам за одну ночь. Однако, хотя мы признаем, что межобщинные переговоры свидетельствуют о существенных разногласиях по некоторым вопросам, тем не менее достигнута определенная степень согласия и в этом заложена возможность создания рамок для прочного мира. Однако такие рамки нельзя создать под давлением. В этом плане иностранные вооруженные силы на Кипре олицетворяют давление. В действительности такое давление может привести к новым и нежелательным событиям, таким как попытки объявить одну часть Кипра суверенным государством.

14. Организация Объединенных Наций не может согласиться с «балканизацией» государства киприотов, не может приветствовать нарастание напряженности, которое может возникнуть в результате таких действий. Более того, мы серьезно обеспокоены возможностью возникновения неокончания, так как новое государство стремится

получить защиту со стороны более крупного и более мощного государства.

15. Антигуа и Барбуда призывает народ Кипра содействовать усилиям Ассамблеи в оказании помощи в процессе создания рамок для прочного урегулирования проблем острова.

16. Наша делегация поддерживает инициативы Организации Объединенных Наций, и в частности призыв вновь обратиться к рекомендации Ассамблеи от 1979 года относительно создания Специального комитета по Кипру [резолюция 34/30]. Состав Комитета должен обеспечить широкое представительство различных интересов.

17. Мы также поддерживаем постоянный межобщинный диалог с представителем Генерального секретаря, действующим в качестве посредника, и выступаем за немедленный вывод иностранных войск с Кипра и укрепление ВСООНК с целью создания обстановки стабильности, в условиях которой межобщинные переговоры могут достичь прогресса.

18. Вопрос о Кипре действительно касается будущей судьбы измученного народа. Ассамблея не выполнит своего долга, если не призовет народ Кипра к возобновлению межобщинных переговоров при условии проявления политической воли, с тем чтобы эти переговоры могли быть конструктивными. Равным образом мы не выполнили бы своего долга, если бы не призвали турецкое правительство вывести свои войска с Кипра и таким образом создать атмосферу, более способствующую диалогу. Но прежде всего Ассамблея должна обеспечить, чтобы Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре были сохранены и чтобы в Организации был создан специальный комитет для содействия поискам прочного мира на Кипре.

19. Кипру необходимо помочь и прекратить его страдания, залечить его раны и устранить раскол. Ассамблея, в том числе и те государства, которые имеют особые интересы, должна приложить все усилия для достижения этой цели.

20. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Вновь внимание Ассамблеи приковано к серьезному положению, которое существует в Республике Кипр в течение почти десяти лет в результате оккупации части территории иностранными войсками в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

21. Естественно, каждый сознает сложность кипрской трагедии и знает об усилиях, предпринимаемых международным сообществом с 1974 года, особенно движением неприсоединения, социалистическими странами и Генеральным секретарем, в поисках справедливого и прочного решения проблемы Кипра, с тем чтобы он мог сохранить свою независимость, суверенитет, территориальную целостность и статус неприсоединившегося государства.

22. Ни сложность этого вопроса, ни трудности, которые встретились на пути к урегулированию, не должны ослаблять нашу решимость, не должны позволить нам забыть, что дружественная страна — основатель движения неприсоединения фактически остается разделенной и частично оккупированной; это положение ставит под угрозу мир и безопасность в регионе, уже подвергающемся постоянной израильской агрессии, направленной против арабской нации в целом и против осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав.

23. Подобно большинству стран — членов этой Организации, Куба считает, что единственное возможное решение проблемы Кипра заключается в успешном завершении переговоров, которые были предприняты греческой и турецкой общинами Кипра на основе резолюций Организации Объединенных Наций и соглашений на высшем уровне от 12 февраля 1977 года¹ и 19 мая 1979 года² под эгидой Генерального секретаря.

24. Мне выпала честь в качестве члена контактной группы неприсоединившихся стран посетить Республику Кипр в марте этого года. После важных бесед, проведенных с президентом Спиросом Киприану, министром иностранных дел Никосом Роландисом и другими официальными представителями правительства, наша делегация имела возможность встретиться также с представителями обеих кипрских общин, а также с г-ном Андреасом В. Мавромматисом и г-ном Умитом Сулейманом Онаном — уважаемыми руководителями межобщинных переговоров между греками-киприотами и турками-киприотами.

25. По моему мнению, это был очень ценный опыт. Мы имели возможность не только понять проблемы каждой из сторон, но также убедиться в том, что переговоры, хотя и проходили в сердечном и надлежащем духе, практически зашли в тупик. Такой же оценки с различными оттенками и нюансами придерживаются обе общины и Специальный представитель Генерального секретаря; вот почему Генеральная Ассамблея должна уделить первоочередное внимание последующему развиту событий.

26. В связи с этим наша делегация считает, что мы должны направить наши усилия на то, чтобы переговоры действительно имели важное значение и достигли конкретных результатов. Для этого необходимо, чтобы они проходили свободно, на равной основе и на основании соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и упомянутых выше соглашений на высоком уровне, с тем чтобы как можно скорее достичь взаимоприемлемой договоренности с учетом законных прав обеих общин.

27. Мы должны подчеркнуть, однако, что реальное решение кипрской проблемы, помимо проявления политической воли обеими общинами в стремлении использовать путь переговоров, требует признания того, что постоянное нарушение принципа недопустимости оккупации и приобретения территорий

силой, невыполнение резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру, принятие мер с целью изменения демографической структуры или закрепления совершившегося факта и продолжающаяся оккупация части территории Республики Кипр иностранными войсками представляют собой препятствия, которые должны быть устранены и ликвидированы.

28. Революционное правительство Кубы, которое всегда выступало в поддержку суверенитета, независимости, территориальной целостности, единства и неприсоединения Республики Кипр и против любого иностранного вмешательства в его внутренние дела, точно так же поддерживает право Республики Кипр и ее народа на суверенитет и полный и эффективный контроль над всей территорией Кипра и его природными и другими ресурсами, и обращается с призывом ко всем государствам поддерживать и оказать помощь правительству Республики Кипр в осуществлении этих прав.

29. Более того, наша делегация, которой оказана честь быть одним из авторов проекта резолюции [A/37/L.63], призывает к немедленному эффективному выполнению резолюции 3212 (XXIX), единодушно принятой Генеральной Ассамблеей и одобренной Советом Безопасности в его резолюции 365 (1974) и последующих резолюциях Ассамблеи и Совета, которые обеспечивают подлинную важную основу для решения проблем Кипра.

30. Выступая в защиту соблюдения прав человека и основных свобод для всех киприотов, мы призываем все заинтересованные стороны воздерживаться от каких-либо односторонних действий, которые могли бы оказать неблагоприятное влияние на перспективы достижения справедливого и прочного урегулирования проблемы Кипра.

31. В этом отношении мы считаем, что Совет Безопасности должен изучить вопрос о проведении в жизнь в пределах обусловленного срока своих соответствующих резолюций, а также определить пути и средства обеспечения их немедленного и эффективного выполнения.

32. В заключение наша делегация хотела бы приветствовать намерение Генерального секретаря, о котором он заявил в своем докладе [A/37/805 и Corr.1], лично с новой энергией продолжать поиски решения проблемы Кипра и оказать свою помощь и поддержку любым мерам и инициативам, которые он считает подходящими, в рамках его миссии добрых услуг, возложенной на него Советом Безопасности для достижения справедливого и прочного решения, которого так ждут народ Кипра и все международное сообщество.

33. Г-н ГОЛОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): С чувством глубокой озабоченности и сожаления мы отмечаем сегодня, что кипрский вопрос по-прежнему остается нерешенным и таит в себе серьезную угрозу для международного мира и безопасности в целом и для положения в районе Средиземноморья в частности. Обстановка в рай-

оне Средиземноморья характеризуется соперничеством блоков и расширением иностранного военного присутствия, что ведет к превращению локальных споров в более широкие конфликты. Нет сомнений в том, что безопасность Средиземноморья непосредственно связана с безопасностью Европы и Ближнего Востока, что положение в одном районе оказывает влияние на положение в другом.

34. Будучи неприсоединившейся европейской и средиземноморской страной, Югославия жизненно заинтересована в мирном решении кипрского вопроса. Мы находимся в том же регионе, что и Кипр. Мы поддерживаем и стремимся развивать тесные дружественные отношения с Кипром и другими странами этого региона.

35. Кипрский вопрос — это проблема независимости, суверенитета и территориальной целостности государства — члена Организации Объединенных Наций, и в то же время — это проблема, угрожающая возникновением значительно более серьезных конфликтов.

36. Югославия всегда последовательно призвала к уважению независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств. Эти принципы лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций и политики неприсоединения. Мы уверены, что только на основе этих принципов можно обеспечить международную безопасность, развивать равноправное сотрудничество между государствами и укрепить мир и безопасность во всем мире.

37. В данном случае, возможно, следует напомнить положения Заключительного акта, принятого в Хельсинки³. Подписанный 35 государствами-участниками, включая тех, кто причастен к кипрскому конфликту, Заключительный акт призывает соблюдать принципы суверенного равенства в отношениях между государствами, воздерживаться от угрозы силой или ее применения и уважать нерушимость границ и территориальную целостность государств, подписавших его. Кроме того, он обязывает решать споры мирными средствами, провозглашает принципы невмешательства во внутренние дела подписавших его государств и призывает к выполнению обязательств в соответствии с международным правом.

38. Президент Макариос в 1977 году и президент Киприану в 1979 году достигли договоренности с лидером общины турок-киприотов г-ном Денкташем в отношении принципов и целей межобщинных переговоров, с тем чтобы добиться соглашения о будущей социально-политической организации Республики Кипр. Мы считаем, что эти соглашения на высоком уровне отражают стремления и интересы двух общин на Кипре и, естественно, всего Кипра в целом. Однако межобщинные переговоры не дали ощутимых результатов, и проблема вновь рассматривается в Генеральной Ассамблее.

39. Как и в отношении многих других кризисов и многих других серьезных проблем, мы все хорошо

понимаем, что необходимо для решения проблемы Кипра. Ясно, что Устав Организации Объединенных Наций, принципы политики неприсоединения, Заключительный акт, подписанный в Хельсинки, и соглашения на высоком уровне от 12 февраля 1977 года¹ и 19 мая 1979 года² содержат всеобъемлющий комплекс принципов и устанавливают рамки для достижения решения. Мы считаем, что все обязаны выполнить их.

40. Как и при урегулировании других международных кризисов, в данном случае все заинтересованные стороны также должны проявить необходимую политическую волю и не стремиться сохранять опасный статус-кво из-за отсутствия взаимного доверия. Нет иного пути для достижения урегулирования, и многие из нас благодарны Генеральному секретарю за то, что он оказывает свои полезные услуги. Было бы очень опасно питать иллюзии в отношении того, что урегулирование этого кризиса можно откладывать бесконечно. Было бы не менее опасным стремиться к тому, чтобы заставить международное сообщество примириться с продолжающимися нарушениями суверенитета и территориальной целостности Кипра или любого другого государства в мире.

41. Кипр — одно из государств — основателей политики и движения неприсоединения, и на протяжении последних 20 лет он вносил важный вклад в теорию и практику неприсоединения. Такая политика неприсоединения Кипра противостоит политике расширения военных и политических блоков и сфер влияния. Она служит признанным фактором мира и равноправного сотрудничества.

42. Неприсоединившиеся страны проявляют глубокую озабоченность в связи с тем, что часть Республики Кипр все еще оккупирована иностранными войсками. Необходимость выполнения резолюций Организации Объединенных Наций и содействие межобщинным переговорам на равной основе для достижения взаимоприемлемого решения и сохранения суверенитета, независимости, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Кипра являются для них настоятельным требованием. По их мнению, единственной основой для достижения прочного политического решения являются немедленный вывод всех оккупационных войск из Республики Кипр, а также ликвидация там любого другого военного присутствия. Исходя из этого, мы поддержали предложение о полной демилитаризации Кипра, выдвинутое президентом Республики Кипр г-ном Киприану на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [2-е заседание, пункт 145].

43. На седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года, еще раз была подтверждена недопустимость политики совершившихся фактов и нарушения законных прав государств в результате военного вмешательства. В политической декларации этой Конференции⁴ главы государств и правительств осудили действия, направленные на изменение демографической структуры Кипра. Они подчеркнули необ-

ходимость решения проблемы беженцев и пропавших без вести лиц. Они, в частности, подчеркнули, что односторонние действия, а также положение де-факто, созданное в результате действий вооруженных сил, не должны влиять на решение проблемы.

44. Мы считаем, что решительные действия со стороны Генеральной Ассамблеи совершенно необходимы во всех случаях нарушения суверенитета и территориальной целостности государств, а также права народов свободно определять свою судьбу. Республика Кипр, к сожалению, является не единственным подобным примером в мире.

45. Резолюции Организации Объединенных Наций по кипрскому вопросу должны быть выполнены; они не должны оставаться лишь простыми призывами, не имеющими никакого воздействия на дальнейшее развитие событий на Кипре. Югославия считает, что резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюция 3212 (XXIX) и резолюция 34/30 Генеральной Ассамблеи, по-прежнему имеют жизненно важное значение. Эти резолюции остаются основой для эффективного урегулирования проблемы Кипра, и их полное и немедленное выполнение является долгом всех государств-членов, как это предусматривается Уставом Организации Объединенных Наций.

46. Югославия положительно оценивает усилия всех заинтересованных сторон, направленные на решение проблемы, и в частности усилия Организации Объединенных Наций, а также очень важную личную роль Генерального секретаря. Мы убеждены в том, что его новые усилия найдут поддержку со стороны всех тех, кто стремится к решению этой проблемы. Мы считаем, что продолжение этих усилий будет содействовать давно ожидаемому и справедливому урегулированию проблемы Кипра.

47. В качестве члена контактной группы неприсоединившихся стран, которой поручено содействовать достижению скорейшего и справедливого решения кипрского вопроса, Югославия принимала участие в разработке проекта резолюции [A/37/L.63], представленного Генеральной Ассамблее.

48. Мы хотели бы еще раз заявить о том, что, по нашему мнению, переговоры между двумя кипрскими общинами и вывод всех иностранных войск с территории Республики Кипр представляют собой важный элемент решения проблемы с учетом законных интересов и чаяний двух общин.

49. Не может быть никакой альтернативы урегулированию, которое может и должно исходить от самого Кипра и должно быть достигнуто в ходе переговоров на равной основе между двумя этими общинами, без иностранного вмешательства и интервенции извне. Иначе обе общины на Кипре могут столкнуться с решениями, навязанными извне и не отвечающими их долгосрочным интересам.

50. В заключение я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Югославия будет по-прежнему стремиться к такому решению, которое обеспечило бы независимость, суверенитет, территориальную целостность, единство и статус неприсоединения Республики Кипр в соответствии с духом и буквой решений Организации Объединенных Наций.

51. Г-н КРИШНАН (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне от имени нашей делегации и от себя лично выразить вам, г-н Председатель, самую искреннюю признательность за то, как компетентно и достойно вы руководите работой Ассамблеи. Мы убеждены, что под вашим умелым руководством мы сможем решить оставшиеся на рассмотрении вопросы быстро и целенаправленно и что вы сможете обеспечить успешное завершение работы сессии.

52. Кипрский вопрос вновь появился на повестке дня Ассамблеи спустя три с половиной года. Индия всегда проявляла особую заинтересованность в этом вопросе ввиду наших традиционно теплых, дружественных и тесных отношений с правительством и народом Кипра, а также ввиду искреннего желания стать свидетелями мирного и политического разрешения этого спорного вопроса. Наша делегация в прошлом принимала активное участие в рассмотрении кипрского вопроса в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, а также в усилиях контактной группы неприсоединившихся стран, членом которой является Индия.

53. Кипр, как и Индия, является основателем движения неприсоединения, и мы готовы оказать полную поддержку принципам суверенитета, независимости, единства, территориальной целостности и неприсоединения этой дружественной страны. Мы с сожалением отмечаем, что, несмотря на неоднократные призывы движения неприсоединения и поддержку международного сообщества в целом, резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу все еще не осуществлены. Мы поддерживаем резолюцию 3212 (XXIX) и продолжаем верить в необходимость ее осуществления без дальнейших отлагательств.

54. Индия последовательно выступала в поддержку процесса диалога между двумя общинами на равноправной основе с целью достижения мирного взаимоприемлемого политического урегулирования, основанного на защите и обеспечении основополагающих и законных прав всех слоев населения острова. Межобщинные переговоры должны быть ускорены с целью их завершения без дальнейших отлагательств. В то же время мы полагаем, что любое вмешательство извне во внутренние дела суверенных государств недопустимо. Поэтому иностранные вооруженные силы должны быть выведены с территории Республики Кипр.

55. Мы с большим удовлетворением встретили заключение 19 мая 1979 года соглашения на высоком уровне между руководителями двух кипрских общин под эгидой Генерального секретаря². Мы

горячо надеялись, что это соглашение, последовавшее за соглашением, заключенным на высоком уровне 12 февраля 1977 года¹, приведет к плодотворным и конструктивным переговорам между двумя сторонами с целью урегулирования всех аспектов этой проблемы.

56. Однако мы с разочарованием отмечаем, что возможности, открываемые этими соглашениями, не были полностью реализованы и что импульс, который получили межобщинные переговоры, остался без поддержки. Мы сожалеем, что переговоры между двумя сторонами не достигли существенного прогресса. Мы по-прежнему убеждены в том, что любое решение кипрского вопроса может быть достигнуто лишь в результате этих переговоров, проведенных на свободной и равноправной основе.

57. Мы хотели бы сегодня призвать обе стороны возобновить межобщинные переговоры самым серьезным образом, действуя искренне и честно и отбросив в сторону прошлое недоверие и неприятные воспоминания. Мы хотели бы также призвать все государства и непосредственно заинтересованные стороны не предпринимать никаких действий, которые могли бы поставить под угрозу результаты этих переговоров. Переговоры должны быть сфокусированы на обеспечении единства, суверенитета, территориальной целостности и независимости Республики Кипр, на недопустимости изменения демографической структуры Кипра и подтверждения каких бы то ни было совершившихся фактов. Кипр не может быть разделен; он не может также быть ассимилирован или присоединен. Единство и целостность этой островной Республики должны быть сохранены во что бы то ни стало.

58. Седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели 7—12 марта 1983 года, имела возможность рассмотреть кипрский вопрос. Конференция вновь заявила о своей

«полной солидарности и поддержке народа и правительства Республики Кипр и подтвердила свое уважение независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства этой страны и ее статуса неприсоединившегося государства».

Главы государств и правительств также

«выразили серьезную озабоченность по поводу того, что часть Республики Кипр продолжает оставаться под иностранной оккупацией, и потребовали немедленного вывода всех оккупационных войск, что является необходимой основой для решения кипрской проблемы. Они приветствовали предложение президента Республики Кипр о полной демилитаризации Кипра».

Конференция далее

«подчеркнула настоятельную необходимость добровольного возвращения беженцев к своим

очагам в условиях безопасности, уважения прав человека и основных свобод всех киприотов, а также скорейшего обнаружения пропавших без вести и выяснения причин их исчезновения, и осудила все усилия или действия, направленные на изменение демографической структуры Кипра»⁵.

59. Конференция с озабоченностью отметила отсутствие прогресса на межобщинных переговорах. Конференция приветствовала активизацию усилий Генерального секретаря и выразила надежду, что межобщинные переговоры

«будут вестись целеустремленно и конструктивно, с тем чтобы привести к скорейшему взаимоприемлемому решению проблемы в соответствии с ... резолюцией 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, подкрепленной резолюцией 365 (1974) Совета Безопасности, решениями и декларациями движения неприсоединения и соглашениями на высоком уровне от 12 февраля 1977 года и от 19 мая 1979 года»⁶.

60. Я могу лишь вновь повторить эти торжественные заявления глав государств и правительств неприсоединившихся стран.

61. Мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе Генерального секретаря говорится, что межобщинные переговоры «продолжались на регулярной основе» [A/37/805 и Corr.1, пункт 2] и что «на переговорах продолжалось рассмотрение различных аспектов кипрской проблемы» [там же, пункт 3]. Для нас отрадно также, что «атмосфера переговоров по-прежнему оставалась деловой и конструктивной» [там же].

62. Я хочу выразить благодарность Генеральному секретарю за его глубокую заинтересованность в этом вопросе и за усилия, которые он постоянно предпринимает для достижения урегулирования путем переговоров. Поскольку Генеральный секретарь был в свое время Специальным представителем своего уважаемого предшественника, он лично осведомлен и обладает личным опытом в этом вопросе, что напоминает нам о тех днях, когда он еще не занимал свой нынешний пост. Мы считаем, что его предложение является новым свидетельством его преданности делу Кипра во исполнение мандата добрых услуг, порученного ему Советом Безопасности. Мы уверены также, что его хорошо известный такт и дипломатические навыки, а также поддержка всех заинтересованных сторон позволят ему конструктивным образом содействовать оживлению межобщинных переговоров и усилиям по скорейшему урегулированию кипрского вопроса.

63. Сэр Джон ТОМСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Мне доставляет удовольствие вновь встретиться с вами, г-н Председатель, и вновь вспомнить события волнующих дней прошлой осени.

64. Наше правительство испытывает особую обеспокоенность в отношении Кипра. Мы связаны глу-

бокими историческими узами с этим островом и его народом. Нас связывает договор. Мы являемся членами Содружества, у нас много общих идеалов и особое чувство дружбы. Значительное число киприотов из обеих общин нашли приют в Англии. Соответственно, мы в Великобритании испытываем глубокое сочувствие к народу Кипра и хорошо понимаем трагические обстоятельства, в которых он находится.

65. К сожалению, проблема Кипра выходит за пределы самого острова. Она затрагивает также отношения между двумя другими странами, с которыми наша страна в равной степени поддерживает тесные отношения дружбы и союзничества.

66. Мы глубоко разочарованы тем, что проблема продолжает оставаться нерешенной на протяжении всех этих лет, несмотря на значительные усилия генеральных секретарей и их специальных представителей. Чем дольше затягивается достижение решения, тем труднее достичь его и тем большим становится разочарование при неудаче всех сопряженных с риском усилий. Трагично то, что по обе стороны межобщинной границы на Кипре растет целое поколение, которое никогда не знало своих соотечественников с другой стороны.

67. Наше правительство считает, что решение следует искать в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря в соответствии с предложением Совета Безопасности. Поэтому мы решительно поддерживаем межобщинные переговоры под его эгидой.

68. Для нас отрадно, что в своем докладе Генеральный секретарь отметил, что атмосфера межобщинных переговоров остается конструктивной атмосферой сотрудничества. Обсуждение «оценки положения», проводимое Генеральным секретарем с ноября 1981 года, дает обеим сторонам возможность осуществить глубокий анализ моментов, по которым имеются согласие и разногласия.

69. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы особо воздать должное д-ру Хуго Гобби, представителю Генерального секретаря, за его умение и усилия в проведении этих переговоров. Он охарактеризовал это обсуждение проблемы как предварительное; следовательно, оно является важной основой любого урегулирования.

70. Мы не должны терять темпов начатого продвижения в ходе межобщинных переговоров. Настало время выяснить, в каком направлении и как мы будем двигаться дальше.

71. По мнению нашего правительства, предстоящие несколько месяцев следует рассматривать как период особых возможностей. По нашему мнению, внутренние и внешние условия на Кипре являются объективно благоприятными для достижения прогресса, причем такими они являются уже в течение длительного времени. Кроме того, нам крайне повезло в том отношении, что Генеральный секретарь, который, будучи ранее Специальным представителем на Кипре и располагая

лично приобретенным опытом и пониманием проблем острова, имеет уникальные возможности способствовать их урегулированию.

72. Наше правительство особенно удовлетворено тем, что Генеральный секретарь заявил в своем докладе, что он намерен расширить свое личное участие в рамках своей миссии добрых услуг и предпринять все усилия для того, чтобы дать новый толчок процессу переговоров. Мы надеемся, что он и его сотрудники смогут выдвинуть новые идеи на межобщинных переговорах, развить далее то, что было достигнуто в ходе обсуждения «оценки положения», и внести предложения по урегулированию. Но для того, чтобы сделать это, ему потребуется сотрудничество сторон и поддержка международного сообщества.

73. Поэтому мы настоятельно призываем к тому, чтобы эти прения и любая принятая в ходе прений резолюция содействовали усилиям Генерального секретаря. По крайней мере, это должно содействовать примирению, а не разделению сторон. Международное сообщество может оказать помощь путем создания климата доверия, который является столь важным для достижения прогресса. В частности, оно может внести ценный вклад, подтвердив свое полное доверие к Генеральному секретарю и оказав ему неограниченную поддержку в его усилиях по достижению урегулирования.

74. Мы должны избегать пропагандистских заявлений, которые ухудшают атмосферу и уменьшают возможности достижения прогресса. Мы должны в равной мере не допускать использования этих прений в чуждых идеологических целях. Мы должны также не допускать введения новых механизмов, которые будут лишь ослаблять роль Генерального секретаря.

75. Важно, чтобы сами стороны продемонстрировали необходимую решимость и добрую волю, которые необходимы для достижения решительного прогресса. Международное сообщество может оказать всяческую поддержку, а Генеральный секретарь может использовать все возможности и ресурсы, но в конечном счете решение будет зависеть от сторон в споре. Мы искренне надеемся, что они воспользуются имеющейся возможностью.

76. Поэтому я не буду предлагать возможности урегулирования. Однако я подтверждаю, что наше правительство по-прежнему поддерживает резолюцию 365 (1974) Совета Безопасности, которая единодушно одобрила резолюцию 3212 (XXIX), принятую Генеральной Ассамблеей. Мы также продолжаем поддерживать соглашения на высоком уровне, заключенные между двумя общинами.

77. Если Организации Объединенных Наций принадлежит жизненно важная роль в достижении урегулирования спора, а именно так мы и думаем, то ей в равной мере принадлежит жизненно важная роль и в постоянном поддержании мира на Кипре. Большая заслуга ВСООНК и самой Орга-

низации Объединенных Наций в области поддержания мира состоит (несмотря на критику, которой она недавно несправедливо подвергалась) в том, что за последние восемь лет отмечалась гибель лишь одного человека на межобщинной линии. Это говорится не для самоуспокоения, а для того, чтобы воздать должное умению, профессионализму и преданности, которые по-прежнему проявляют генерал-майор Гюнтер Грайндль и военнослужащие Вооруженных сил. Международное сообщество многим им обязано.

78. Наше правительство, предоставляя воинский контингент и денежные средства, продолжает играть важную роль, внося крупный вклад в деятельность ВСООНК. Но, к сожалению, международному сообществу необходимо напомнить, что деятельность ВСООНК поддерживается на основе добровольных взносов и что по операциям по поддержанию мира имеется большая задолженность. Нет смысла выражать поддержку действиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и при этом ничего не делать, чтобы помочь финансировать эту деятельность. Наше правительство хотело бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы призвать правительства всех стран, и особенно тех, которые до сих пор не вносили никакого вклада, продемонстрировать свою поддержку путем внесения в ближайшее время взносов в целях поддержания деятельности этих Сил. В то же время мы уверены, что ВСООНК, существование которых всегда считалось временным, в скором времени смогут завершить свою задачу.

79. Настало время, чтобы Организация Объединенных Наций с помощью действий Генерального секретаря положила конец человеческой трагедии на Кипре и тем самым улучшила международную обстановку. Все те, кто надеется на этот результат, должны продемонстрировать сдержанность, добрую волю и гибкость. Хотя обстоятельства сложны, это — возможность для Организации Объединенных Наций продемонстрировать миру, что она может действовать с чувством ответственности и сострадания. Это возможность для каждого из нас выразить нашу поддержку новым усилиям Генерального секретаря и его сотрудников в достижении межобщинного и международного согласия. Это курс реализма, курс справедливости. Наше правительство выражает свою горячую поддержку Генеральному секретарю.

80. Г-н ВАН ВЕЛЛЬ (Федеративная Республика Германии) *(говорит по-английски)*: Федеративная Республика Германии весьма обеспокоена отсутствием прогресса в кипрском вопросе. Она всегда была готова оказывать содействие, когда это было возможно, в поисках решения этой проблемы и будет и впредь поступать таким же образом. Мы убеждены, что из соображений гуманности, а также во имя мира и стабильности в регионе решение кипрского вопроса следует найти как можно скорее.

81. Кипр и Федеративная Республика Германии имеют одни и те же демократические традиции и поддерживают между собой давние тесные экономические отношения. Мы понимаем, что кипрский вопрос имеет самое непосредственное отношение как к Греции, с которой мы являемся партнерами по Европейскому экономическому сообществу, так и к Турции, которая является ассоциированным членом Сообщества и с которой мы поддерживаем тесные отношения во многих областях.

82. Когда Генеральная Ассамблея в последний раз обсуждала проблему Кипра на тридцать четвертой сессии в 1979 году, межобщинные переговоры были приостановлены в июне этого же года. Приостановление этих переговоров было расценено международным сообществом как шаг назад для Кипра и для его народа. Поэтому мы с удовлетворением приветствовали тот факт, что после соглашения между президентом Киприану и г-ном Денкташем от 19 мая 1979 года², достигнутого на основе соглашения между президентом Макариосом и г-ном Денкташем от 12 февраля 1977 года¹, эти переговоры были возобновлены 9 августа 1980 года.

83. С того времени, как Генеральная Ассамблея последний раз обсуждала вопрос о Кипре, прошло почти четыре года. Тот факт, что переговоры продолжались при активном участии Генерального секретаря и его Специального представителя, рассматривается как признак надежды и свидетельство продолжающихся попыток достичь мира на острове в ситуации, которая сохраняется слишком долго. В этой обстановке Специальный представитель Генерального секретаря г-н Гобби продемонстрировал большую личную приверженность делу, творческий подход и настойчивость. За период с ноября 1981 года, когда г-н Гобби представил свою оценку положения Генеральному секретарю, продолжавшиеся переговоры дали возможность провести тщательный анализ проблемы обеими сторонами. Мы считаем, что сейчас необходимо пойти дальше и добиться существенного прогресса.

84. Мы чувствуем, что настало время для того, чтобы пойти дальше. Генеральный секретарь, который всегда активно действовал в поисках решения кипрской проблемы, готов возобновить свои усилия для выполнения возложенной на него миссии добрых услуг. Мы хотели бы содействовать ему в этих усилиях. Мы полагаем, что межобщинные переговоры под эгидой Генерального секретаря, в сочетании с его добрыми услугами, обеспечивают путь, по которому надо следовать и впредь.

85. В своем докладе Совету Безопасности от 1 декабря 1982 года Генеральный секретарь назвал межобщинные переговоры «оптимальным имеющимся средством для продолжения конкретного и эффективного процесса переговоров в целях достижения согласованного, справедливого и прочного урегулирования кипрского вопроса»⁷.

86. Более того, мы полностью поддерживаем точку зрения Генерального секретаря, которая была выражена недавно в его докладе от 6 мая 1983 года:

«Я намерен расширить свое личное участие в рамках моей миссии добрых услуг. В частности, я приложу все усилия, чтобы придать новый импульс процессу переговоров, продолжая работу, проделанную в ходе нынешней стадии переговоров. Как я уже сообщал по данному вопросу Совету Безопасности, мои усилия будут направлены на то, чтобы содействовать сторонам в составлении общей картины основных оставшихся нерешенными вопросов, и я и мой Специальный представитель сделаем все возможное, чтобы оказать им помощь в этом деле» [там же, пункт 5].

87. Я считаю, что обсуждение вопроса в Генеральной Ассамблее может быть полезным, если оно придаст необходимый стимул усилиям Генерального секретаря и продолжению межобщинных переговоров, но, безусловно, Генеральный секретарь не может выполнить свою задачу в одиночку. Требуется также четкая политическая решимость обеих сторон добиться решения проблемы. Мы считаем, что сохранение статус-кво не отвечает интересам народа Кипра. Напротив, статус-кво на Кипре продолжает оставаться источником нестабильности, разочарования и потенциальных опасностей не только для Кипра, но и для всего района.

88. В течение почти 20 лет ВСООНК держали под контролем эту потенциально опасную ситуацию, и я бы хотел официально заявить о нашей высокой оценке их деятельности. В прошлом мы вносили свой вклад в фонд финансирования ВСООНК, и мы будем продолжать делать это в соответствии с нашими возможностями. Однако разрешите мне также повторить то, что часто говорилось, когда было необходимо возобновить мандат Вооруженных сил: мы не должны допускать, чтобы поддержание мира заменило собой достижение мира. Поэтому наше правительство обращается с призывом ко всем, имеющим отношение к кипрской проблеме, продемонстрировать государственный подход и мужество в поисках прочного решения.

89. Г-н ДЕ СИЛВА (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): По прошествии трех лет Ассамблея постановила рассмотреть вопрос о Кипре на своей возобновленной сессии. В последней резолюции по этому вопросу — резолюции 34/30, принятой 20 ноября 1979 года, — Генеральная Ассамблея напомнила о последовательности событий, которые привели к положению, сложившемуся на Кипре, и о резолюциях Ассамблеи, оставшихся невыполненными, и подтвердила принципы, которыми должны руководствоваться государства в поисках решений. Эти принципы, хотя о них часто напоминают, необходимо повторить вновь. Этими принципами являются уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности, единства и неприсоединения Республики Кипр. В резолюции 34/30 Ассамблея потребовала не-

медленного вывода всех иностранных вооруженных сил и прекращения иностранного военного присутствия в Республике Кипр; она потребовала уважения прав человека для всех киприотов и предложила принять меры по добровольному возвращению беженцев к своим очагам.

90. Мы признаем, что не все меры, предусмотренные в резолюции 34/30 Ассамблеи, были в равной мере осуществлены. Тем не менее мы выражаем уверенность в том, что достижение некоторого прогресса возможно на основе соглашения из 10 пунктов от 19 мая 1979 года², заключенного под эгидой Генерального секретаря, а также в том, что при помощи механизма межобщинных переговоров можно добиться ощутимых результатов и прогресса в решении проблемы Кипра.

91. Мы хотели бы напомнить, что в качестве одного из авторов проекта резолюции, который стал резолюцией 34/30, мы были вынуждены указать на неоправданную, по нашему мнению, задержку, или затягивание переговоров. Однако, как и другие государства, мы считаем, что, если будет создана соответствующая атмосфера и предоставлено достаточно времени, предусматриваемые процессы и меры дадут основания для некоторых надежд. Используя этот метод, стороны в споре и сама Ассамблея воздержались от рассмотрения вопроса о Кипре в ходе тридцать пятой, тридцать шестой и первой половины текущей сессии.

92. По истечении этих трех лет было бы желательно сделать краткую оценку того, что было достигнуто. В докладе Генерального секретаря от 20 ноября 1981 года⁸ излагаются предложения турка-киприота и ответ его собеседника грека-киприота. Новые предложения, которые были представлены, обнажили разногласия, которые все еще существуют между двумя сторонами, и показали достойные похвалы усилия Генерального секретаря, необходимые для того, чтобы помочь установить так называемые элементы «оценки». В своем докладе 1981 года Генеральный секретарь заявил, что эта «оценка» не предусматривает разработку предложений в качестве основы для переговоров, а является лишь анализом позиций и стремится выявить основные «точки соприкосновения» и «разногласий». Генеральный секретарь пришел к выводу, что межобщинные переговоры представляют собой наилучший метод осуществления этого процесса. В своем докладе от 6 мая 1983 года Генеральный секретарь заявляет, что «оценка» процесса переговоров по-прежнему может использоваться в качестве метода урегулирования и что в промежуточный период переговоры продолжаются по различным аспектам кипрской проблемы.

93. Ассамблея не может не согласиться с подходом, изложенным в этих докладах, однако мы не должны забывать и о других соображениях. За последние девять лет, которые прошли со времени вторжения иностранных войск на Кипр и его оккупации, не было отмечено готовности отреагировать на требование Ассамблеи о выводе этих войск. Тем временем происходило закрепление

сложившегося положения посредством односторонних действий, таких как изменение в демографической структуре Кипра, изменения в законах о собственности; кроме того, не было принято никаких мер для добровольного возвращения беженцев с обеих сторон к своим очагам. Мы вынуждены констатировать, что такие изменения способствуют политике совершившихся фактов, а не восстановлению права Республики Кипр на суверенитет, независимость и территориальную целостность. Трудно опровергнуть тот факт, что продолжающееся присутствие иностранных оккупационных войск мешает достижению каких-либо осязаемых результатов в межобщинных переговорах.

94. Мы хотели бы напомнить сказанное нами в ходе прений на Ассамблее, когда вопрос о Кипре обсуждался в ноябре 1978 года на тридцать третьей сессии. То, что мы заявляли тогда, по-прежнему остается нашей точкой зрения:

«Правительство Шри Ланки не поддерживает принцип оправдания любого государства, применяющего свои вооруженные силы, несмотря ни на какие оправдывающие, с его точки зрения, обстоятельства, для урегулирования международных споров. По мнению моей делегации, прискорбно, когда какое-либо государство использует свои вооруженные силы для вмешательства во внутренние дела соседнего государства, независимо от степени сочувствия, которое оно проявляет к близкой ему в этническом или общинном отношении группе в этом соседнем государстве. Такие действия нельзя оправдать никакими обстоятельствами» [47-е заседание, пункт 40].

95. Пребывание иностранных войск мы считаем своего рода «водоразделом» как в прямом, так и в переносном смысле, ибо они создают огромную опасность, если их игнорировать или идти на компромисс с ними. Этой позиции мы постоянно придерживались и в других обстоятельствах, когда дело касалось аналогичного вмешательства иностранных войск и до, и после включения кипрского вопроса в повестку дня Ассамблеи. Это дело принципа, и никаких споров между государствами-членами по этому вопросу быть не может, особенно в том, что касается небольших государств — членов Организации Объединенных Наций, у которых нет возможности оказывать сопротивление подобному военному вмешательству. Это должно стать нашим твердым убеждением. Мы должны потребовать вывода всех оккупационных войск с территории Республики Кипр не только потому, что мы верим в то, что это способствовало бы большему прогрессу в межобщинных переговорах, но и потому, что опыт за пределами Кипра свидетельствует о том, что иностранное вмешательство и присутствие иностранных войск скорее мешает, чем содействует достижению решения.

96. Нам время от времени напоминают, что урегулирование на Кипре было бы значительно облегчено, если бы правительство Кипра не оставляло

никаких сомнений в отношении вопроса об энтозисе, или союзе с Грецией. Раньше этот вопрос служил препятствием на пути к урегулированию разногласий между двумя кипрскими общинами. Однако, насколько мы понимаем, правительство Кипра более не стремится к энтозису, и, таким образом, необходимо получить заверения относительно территориальной целостности Кипра и отказа от раздела территории Кипра на отдельные государства для каждой из двух кипрских общин. Призывая к этому, мы не сообщаем что-либо новое. Пункт 8 коммюнике, принятого после совещания на высшем уровне, которое состоялось в Никосии под эгидой Генерального секретаря 18 и 19 мая 1979 года, гласит:

«Независимость, суверенитет, территориальная целостность и неприсоединение Республики должны соответствующим образом гарантироваться от союза всей или части Республики с какой-либо другой страной, от расчленения или отделения в любой форме»².

97. Конституционные и другие меры, а также процедуры для обеспечения безопасности и осуществления основных прав для всех киприотов обеих кипрских общин — вот те меры, которые могут быть определены лишь двумя кипрскими сторонами. Вывод иностранных войск, наряду с принятием и осуществлением предложения о полной демилитаризации Кипра обеспечили бы достижение доверия между двумя общинами, что ускорило бы этот процесс.

98. Почти девять лет, истекших со времени событий 1974 года, — это слишком большой для нас период, чтобы примириться с существующим на Кипре положением. Мы часто слышим о том, что время залечивает раны, однако на Кипре, так же как и в других районах, время — не самое лучшее средство. Затягивание не идет на пользу тем, кто ищет различные решения. И существует тенденция принимать то, что уже существует, как неизбежное. Это мы и имели в виду, когда говорили о совершившемся факте. Именно поэтому наша делегация высказывала мнение и вновь повторяет его сегодня, что в связи с проблемой Кипра Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о выполнении в рамках предусмотренного срока его резолюций, которые получили поддержку Ассамблеи. В этой связи мы не можем исключать, если в этом возникнет необходимость, практические меры в соответствии с Уставом для обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру. Мы уже отмечали в свое время, что это — не требование к Совету Безопасности, а рекомендация, которая поможет Совету продемонстрировать свою эффективность.

99. Мы приветствуем эти прения еще и по той причине, что сегодня мы можем выразить свою искреннюю признательность Генеральному секретарю за терпеливые усилия, предпринимавшиеся им с момента возникновения этой проблемы и на протяжении всего периода ее существования. Генеральный секретарь хорошо знает проблему

Кипра, и мы искренне приветствуем его намерение продолжить личное участие в поисках решения этой проблемы. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Генеральному секретарю и ВСООНК за их терпение и настойчивость, проявленные в трудных обстоятельствах, связанных с выполнением их мандата. Поскольку усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в других районах подвергаются резкой критике, эта дань признательности и уважения, по-видимому, вполне уместна.

100. Г-н ОТТ (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Германской Демократической Республики приветствует обсуждение кипрского вопроса на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку этот вопрос продолжает оставаться нерешенным. Необходимо провести новую работу в рамках Организации Объединенных Наций, так как соответствующие решения Организации по кипрскому вопросу до сих пор не принимаются во внимание. Это дает все больше оснований для беспокойства, поскольку империалистические силы предпринимают многочисленные попытки расширить сферу своего влияния в Средиземноморье, а также воздействовать на прибрежные государства этого региона, чтобы вовлечь их прямо или косвенно в военные и политические союзы и упрочить свое влияние на эти страны. Это увеличивает опасность того, что региональные споры могут перерасти во всемирный вооруженный конфликт.

101. Нельзя не учитывать непосредственную близость очагов конфликта и критическое положение на Ближнем Востоке. Ввиду существующей там ситуации, нерешенность кипрского вопроса не только угрожает миру и безопасности народов этого региона, но также оказывает негативное воздействие на мир и безопасность в мире в целом.

102. Народы этого региона ясно продемонстрировали свою решимость положить конец всем империалистическим проидам. Это проявляется в стремлении ликвидировать все иностранные военные базы на Кипре и в регионе, вывести суда с ядерным вооружением на борту из района Средиземноморья, а также добиться того, чтобы прибрежные государства, не имеющие ядерного оружия на своей территории, остались свободными от ядерного оружия.

103. Германская Демократическая Республика поддерживает предложение президента Республики Кипр Спироса Киприану, сделанное на десятой специальной сессии Ассамблеи, о полном разоружении и демилитаризации Кипра [2-е заседание, пункт 145]. Это, безусловно, облегчило бы решение проблемы и сыграло позитивную роль в улучшении обстановки в восточной части Средиземноморья.

104. В конце переговоров, проведенных между Генеральным секретарем Центрального Комитета Социалистической единой партии Германии, Председателем Государственного совета Герман-

ской Демократической Республики Эрихом Хонеккером и президентом Республики Кипр Спиросом Киприану в октябре 1982 года, оба политических деятеля заявили следующее:

«Вывод всех иностранных войск, размещенных на части территории Республики Кипр, является необходимым условием для справедливого и прочного решения и обеспечения независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и неприсоединения этой страны».

105. Вывод войск в то же время приведет к восстановлению нормальных условий жизни народа Кипра и послужит делу урегулирования длительного международного спора мирными средствами. Оба руководителя государств полностью согласны с решениями, принятыми правительствами неприсоединившихся стран в отношении Кипра и подтвержденными в Политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года⁴.

106. Правительство Германской Демократической Республики подтверждает свою точку зрения о том, что урегулирование проблемы может быть достигнуто наилучшим образом путем осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций, особенно резолюции 34/30 Генеральной Ассамблеи. Мы считаем осуществление идеи о созыве международной конференции по кипрскому вопросу, содержащейся в этой резолюции, наиболее приемлемым путем для решения международных аспектов кипрского вопроса. Такая конференция может также содействовать конструктивному урегулированию внутренних, конституционных проблем кипрского вопроса в ходе межобщинных переговоров.

107. Правительство Германской Демократической Республики приветствует продолжение межобщинных переговоров между двумя общинами на Кипре на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, Декларации неприсоединившихся стран и соглашений на высоком уровне, под эгидой Организации Объединенных Наций и с помощью продолжения миссии добрых услуг Генерального секретаря. Мы убеждены, что эти переговоры приведут к успеху, если жители Кипра будут иметь возможность урегулировать свои дела без какого-либо вмешательства извне. Мы глубоко обеспокоены тем, что внешние силы пытаются затянуть эти переговоры на неопределенное время, для того чтобы привнести новые элементы, которые усугубят раздел страны. Подобные акты, подрывающие независимость, единство и суверенитет Кипра, не служат интересам народа Кипра. Они еще более затрудняют поиски справедливого и прочного решения кипрского вопроса.

108. Империалистическая политика конфронтации и сверхвооружения еще более ухудшила международную обстановку. Со времени окончания вто-

рой мировой войны положение никогда не было столь серьезным. Об этом свидетельствует также тот факт, что число кризисов и очагов конфликтов растет во всем мире. Если мы не сможем ликвидировать их, то возникнет опасность их дальнейшего распространения. Сейчас отмечаются опасные признаки новой агрессии Израиля на Ближнем Востоке. Шумиха относительно заключения новой сепаратной сделки не может завуалировать этот факт. Хотя ведется много разговоров о мире, на деле, однако, подготавливается новая агрессия против суверенитета, независимости и территориальной целостности Сирии и других арабских государств, против арабского народа Палестины.

109. Ввиду постоянных военных провокаций со стороны Израиля Германская Демократическая Республика заявляет о своей твердой поддержке Сирии и о своей солидарности с борьбой арабского народа Палестины за его национальные права, включая право на самоопределение и создание собственного независимого государства. Германская Демократическая Республика требует вывода израильских войск со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Ливан. Законные права и интересы всех народов на Ближнем Востоке могут быть гарантированы лишь путем коллективных усилий всех заинтересованных сторон, направленных на достижение справедливого и всеобъемлющего решения.

110. Правительство Германской Демократической Республики решительно выступает за ликвидацию очагов конфликтов и урегулирование споров путем переговоров. Будучи государством — членом Организации Варшавского Договора, Германская Демократическая Республика полностью поддерживает заявление, содержащееся в Политической декларации государств — участников Варшавского Договора, принятой 5 января 1983 года:

«Нет таких проблем, общемировых и региональных, которые не могли бы быть справедливо решены мирными средствами. Главное состоит в том, чтобы всеми на деле признавалось законное право народа каждой страны самому, без вмешательства извне, решать свои внутренние дела и на равноправной основе участвовать в международной жизни»⁹.

111. Кроме того, создание зоны мира и сотрудничества в районе Средиземноморья, в поддержку которого выступают государства — участники Варшавского Договора, внесло бы важный вклад в урегулирование кипрского вопроса и других конфликтов региона.

112. Германская Демократическая Республика будет и впредь поддерживать в духе солидарности народ Кипра в его справедливой борьбе за независимость, суверенитет, территориальную целостность и неприсоединение, против любых попыток империалистического шантажа и вмешательства.

113. Г-н ПАПУЛИАС (Греция)*: Г-н Председатель, мне доставляет особое удовольствие выступать перед Генеральной Ассамблеей, сессия которой проходит под вашим руководством, поскольку, по общему мнению, вы проводите заседания с большим умением и абсолютно беспристрастно. Я хотел бы еще добавить, что у меня остались самые лучшие и приятные воспоминания о вашем пребывании в Греции в качестве посла Венгрии — страны, с которой Греция поддерживает самые дружественные отношения.

114. Выступая на Ассамблее с изложением позиции нашего правительства по кипрскому вопросу, я испытываю смешанные чувства. Несомненно, я испытываю чувство глубокого удовлетворения в связи с тем, что мне предоставлена возможность выступить на Ассамблее, в которой сконцентрированы надежды всего мира на мир, — Ассамблее, которая без колебаний неоднократно принимала резолюции, направленные на то, чтобы указать человечеству путь, по которому оно должно следовать в своем страстном и подчас отчаянном стремлении к лучшему будущему. По моему мнению, критика, высказываемая в адрес Организации Объединенных Наций, необоснованна. Организацию обвиняют в том, что она оказывается не на высоте своего положения, как будто бы она может нести ответственность за возложенные на нее ограниченные полномочия. Отмечают, что резолюции Генеральной Ассамблеи не выполняются, как будто бы Организация Объединенных Наций ответственна за то, что некоторые государства не уважают или намеренно игнорируют резолюции, принятые подавляющим большинством международного сообщества. Не говоря о других аргументах в пользу Организации Объединенных Наций, достаточно на секунду задуматься о том, каким был бы мир, если бы не было этой Организации и если бы каждое государство могло свободно и бесконтрольно проводить свою собственную политику.

115. Я уже сказал, что с большим удовольствием выступаю перед Генеральной Ассамблеей. Вместе с тем я не могу скрыть своего разочарования и боли, поскольку здесь мне приходится выступать именно по кипрскому вопросу — по проблеме, которая уже давно должна была бы найти свое решение, если бы, как и в других случаях, применялись основополагающие принципы Организации Объединенных Наций.

116. Особое сожаление вызывает тот факт, что эта Организация должна вновь заниматься кипрским вопросом. Сожаление, поскольку это означает, что проблема, которая привела к трагедии сотен тысяч людей, остается нерешенной, и, таким образом, страдания целого народа по-прежнему продолжают. Это чрезвычайно обескураживающий факт, поскольку он означает, что все резолюции, принятые до сих пор Организацией Объединенных Наций, будь то Генеральной Ассамблеей или

* Г-н Папулиас говорил по-гречески. Французский перевод его выступления был представлен делегацией Греции.

Советом Безопасности, цинично игнорировались, и зияющая рана Кипра по-прежнему остается на совести международного сообщества.

117. Я не хотел бы утомлять Ассамблею историческими подробностями. Проблема Кипра, к сожалению, слишком хорошо известна. Достаточно лишь напомнить о некоторых, не совсем хорошо известных фактах, которые, по-видимому, остались забытыми или проигнорированными на фоне многих кризисов, раздирающих нашу планету.

118. Около девяти лет назад банда диктаторов организовала заговор против законного правительства Кипра. Этот переворот в свое время не очень затронул турок-киприотов, чьей безопасности ничто не угрожало, поскольку они не были объектом нападок и угроз. Однако Турция не колебалась. Прикрываясь так называемыми правами державы-гаранта, она вторглась на остров. Она воспользовалась очередным прекращением огня, чтобы усилить свои силы вторжения; и с целью расширения плацдарма, который ей удалось создать, она предприняла второе вторжение, таким образом игнорируя соглашение о прекращении огня. Хорошо известен предлог, под которым осуществлялось вторжение: защита турок-киприотов от угрозы, которая якобы нависла над ними. В действительности, план вторжения был разработан задолго до этого времени и оставалось лишь дождаться приказа о начале его выполнения.

119. Результаты вторжения хорошо известны: около 200 тыс. жителей превратились в беженцев в своей собственной стране; большая часть природных ресурсов была захвачена; около 2 тыс. греков-киприотов и греков пропали без вести и судьба их остается неизвестной до сегодняшнего дня; примерно 40 процентов территории Кипра было оккупировано десятками тысяч солдат. Такое положение сохраняется и по сей день. Верно, что правительство Кипра в результате сверхчеловеческих усилий смогло частично ликвидировать материальные последствия вторжения. Тем не менее существующее положение по-прежнему является трагедией и вопиющим нарушением основных принципов Организации Объединенных Наций.

120. Организация Объединенных Наций почти с самого начала возникновения проблемы, вызванной вторжением, серьезно занимается ею, пытаясь последовательными решениями разработать необходимые рамки для создания благоприятных условий, которые позволили бы решить проблему Кипра в условиях свободы. Вместе с тем она неустанно призывает вывести силы вторжения из этой страны.

121. На протяжении почти шести лет, до сентября 1980 года, мы были свидетелями серии тщетных попыток, направленных на проведение диалога между двумя общинами Кипра с целью нахождения решения, которое позволило бы киприотам жить в мире, обеспечить им лучшее будущее и избавить Кипр от оккупационных сил, восстано-

вить единство на острове, который мог бы вновь обрести свой статус свободного государства.

122. В течение этих шести лет диалог не смог выйти за рамки ограниченного числа встреч, поскольку пришлось столкнуться с непримиримостью турок и турок-киприотов или, если быть точным, только турок. Действительно, диалог, призванный стать «межобщинным», тем не менее на практике оставался диалогом между правительством Кипра и оккупирующей державой, которая благодаря присутствию своих войск на Кипре всегда осуществляла полный и всеобщий контроль за всей деятельностью на оккупированных территориях. В течение этого периода времени мы были свидетелями многочисленных действий оккупирующей державы, целью которых было еще большее укрепление оккупационного режима. Мы явились свидетелями создания марионеточного правительства, которое провозгласило себя «правительством Турецкого федеративного государства Кипр». Мы были свидетелями наплыва тысяч поселенцев с целью изменения демографической структуры Кипра. Мы были свидетелями целого ряда мер, которые преследовали лишь одну цель — укрепление турецкого присутствия на Кипре.

123. В течение всего этого времени правительство Кипра неоднократно проявляло свою добрую волю. В своих усилиях, направленных на облегчение решения этой проблемы, оно пошло на многочисленные уступки по вопросам, имеющим важнейшее значение. К сожалению, эти уступки не встретили понимания с другой стороны, которая все это время стремилась истолковать их как окончательные, хотя они носили временный характер, поскольку никакие уступки нельзя считать окончательными до заключения всеобщего соглашения.

124. Другая сторона отказывалась идти на какие-либо уступки. Напротив, имели место провокационные заявления о том, что существующее в настоящее время положение практически никак нельзя изменить. Преследуемая цель ясна: речь идет о том, чтобы узаконить «совершившиеся факты» и утвердить их в ходе межобщинных переговоров.

125. Как вам известно, Ассамблея неоднократно занималась рассмотрением кипрского вопроса. Однако этот вопрос, хотя и включен в повестку дня, не обсуждался на тридцать пятой и тридцать шестой сессиях Генеральной Ассамблеи. Причина этого проста. В августе 1980 года в результате активных усилий со стороны Организации Объединенных Наций оказалось возможным возобновить межобщинный диалог. Различие между этой новой попыткой и предшествующими попытками заключалось в том, что на сей раз переговоры начались при наличии заранее разработанной повестки дня и что они могли продолжаться до сегодняшнего дня. Все помнят оптимизм, с которым высказывались по кипрскому вопросу ораторы, выступавшие в ходе общих прений на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Появилась надежда на то, что на этот раз удастся,

наконец, добиться желаемого прогресса в решении кипрского вопроса. К сожалению, эти надежды вновь оказались тщетными.

126. Прошедшие с того времени два с половиной года оказались, можно сказать, весьма поучительными, поскольку стало ясно, что намерения другой стороны таковы, что в нынешних условиях невозможно ожидать благоприятного завершения межобщинных переговоров.

127. В резолюциях Организации Объединенных Наций по кипрскому вопросу рекомендуется, чтобы стороны вели переговоры в условиях полной свободы. Разве могут быть свободными переговоры, если значительная часть Республики Кипр оккупирована вторгшимися войсками, которые беспрепятственно навязывают свою волю туркам-киприотам и одновременно постоянно угрожают оставшейся свободной части Республики Кипр? Разве могут быть свободными переговоры, когда оккупированную часть острова угрожают объявить независимым государством, когда оккупирующая держава постоянно принимает все новые меры, стремясь усилить свой контроль и распространить свою юрисдикцию на оккупированные территории?

128. Примеры многочисленны. Достаточно назвать последнее решение, касающееся введения на оккупированных территориях валюты оккупирующей державы. Это является явным подтверждением усилий, предпринимаемых в целях окончательной аннексии оккупированных территорий. Не будем заблуждаться: о какой свободе переговоров может идти речь, если имеется армия, готовая навязать силой волю своих руководителей? К сожалению, эти примеры не ограничиваются Кипром. Вот почему глава греческого правительства г-н Андреас Папандреу предложил вывести с Кипра турецкие оккупационные войска, с тем чтобы переговоры могли проходить в условиях подлинной свободы.

129. И поскольку турки-киприоты, очевидно, считают, что им нужна защита, поскольку им якобы угрожают греки-киприоты, премьер-министр Греции предложил увеличить численность ВСООНК, с тем чтобы обеспечить туркам-киприотам гарантию безопасности, которая, по их словам, им необходима. В ответ на это предложение было заявлено, что, к сожалению, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира оказались неспособными в прошлом эффективно защищать тех, кого они должны были защищать. Позвольте мне заметить, что можно эффективным образом устранить эту трудность, внося необходимые изменения в условия мандата Вооруженных сил по поддержанию мира.

130. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность странам, контингенты которых находятся в составе ВСООНК, а также членам Секретариата, офицерам и солдатам ВСООНК, которые на протяжении длительного времени содействуют усилиям, направленным на решение кипрской проблемы.

131. Межобщинные переговоры ведутся уже два с половиной года. Два с половиной года усилий посвящены поискам решения, способного обеспечить прочный мир в регионе. К сожалению, все эти усилия оказались тщетными. Если за эти два с половиной прошедших года мы чему-то и научились, то только тому, что позиция Турции исключает всякую возможность прогресса. На протяжении этого периода сторона греков-киприотов испытывала одно разочарование за другим, а кульминацией стали известные территориальные предложения турок-киприотов, выдвинутые в 1981 году.

132. Все помнят надежды, возлагавшиеся на эти предложения. Все помнят, что они были представлены как позитивные, щедрые, конструктивные, способные стать предметом переговоров. Но когда эти предложения были представлены, оказалось, что турецкая сторона просто представила в письменном виде предложения, которые в той или иной форме она уже представляла в прошлом и которые никоим образом не могли привести к достижению ожидаемых справедливых результатов, поскольку в этих предложениях Турция и турки-киприоты внесли лишь незначительные изменения в отношении линии, где остановились силы вторжения, предлагая вернуть законным владельцам лишь минимальную часть оккупированной территории. Ни одна из проблем, возникших в результате вторжения, не была решена с помощью данных предложений. Отсутствовало в них и чувство справедливости, поскольку недопустимо, чтобы меньшинство, составляющее 18 процентов населения, обладало территорией, вдвое превосходящей ту, которая должна принадлежать ему на основе демографического соотношения. Не была решена и проблема беженцев, лишь незначительное число которых могло вернуться назад, а также проблема возвращения грекам-киприотам ресурсов, которых они были лишены в результате вторжения.

133. Несмотря на серьезное разочарование, возникшее у кипрского правительства в связи с этими предложениями, оно вновь попыталось продолжить диалог. Этот диалог, однако, продемонстрировал свою бесплодность, поскольку на протяжении нескольких лет одна из сторон не только придерживалась своих первоначальных позиций, не идя ни на малейшие уступки, но и преднамеренно не желала уточнить свои намерения по ряду важных вопросов. Вполне закономерен вопрос: чего можно ожидать от таких переговоров?

134. Еще полтора года прошло с тех пор, как турки-киприоты представили свои территориальные предложения, — еще полтора года усилий, которые ни к чему не привели, несмотря на новую попытку бывшего Генерального секретаря возобновить переговоры. В этих условиях было неизбежно и необходимо, чтобы правительство Кипра вновь обратилось к Генеральной Ассамблее с просьбой о поддержке со стороны международного сообщества. Это решение правительства Кипра находит полную поддержку со стороны правительства Греции, которое, будучи представителем

народа, связанного тесными кровными узами с большинством народа Кипра, испытывает по отношению к киприотам чувство особой ответственности и долга.

135. Некоторые высказывали сомнения в отношении целесообразности обращения правительства Кипра к Организации Объединенных Наций. Говорилось, что это обращение может только ухудшить обстановку на межобщинных переговорах. Утверждалось, что это может отвлечь внимание от попытки найти решение с помощью диалога. Может быть, некоторые из этих замечаний были сделаны в духе проявления доброй воли. Однако возникает вопрос, действительно ли все, кто приводит эти аргументы, думают так на самом деле, поскольку диалог не продвинулся ни на шаг. Никто не радовался бы более, чем мы, если бы дело обстояло иначе и если бы на горизонте забрезжила возможность достижения приемлемого решения. Я серьезно опасаясь, что многие из тех, кто высказывает сомнения в отношении целесообразности проведения прений на Генеральной Ассамблее, стараются, приводя свои доводы, просто скрыть реальное положение вещей, с тем чтобы создать неверное впечатление, будто на Кипре все в порядке, а это может лишь способствовать закреплению существующего там сегодня положения.

136. Будем же искренни. Кипрский вопрос по-прежнему остается актуальной проблемой. Хотя в данный момент она не находится в стадии обострения, тем не менее она представляет угрозу миру во всем этом регионе. Следовательно, принятие решения является неотложным и необходимым, однако речь идет не о любом решении, поскольку плохое решение лишь создало бы видимость урегулирования этой проблемы, что не исключало бы возможности сохранения коренных причин кризиса в будущем, а это могло бы обернуться еще большей опасностью, чем существующий сейчас кризис. Необходимость найти справедливое и прочное решение кипрского вопроса становится все более настоятельной, если иметь в виду весьма уязвимое географическое положение Кипра, находящегося в регионе, который терзают другие проблемы.

137. Мой коллега, министр иностранных дел Республики Кипр г-н Роландис разъяснил цель обращения правительства Кипра к Генеральной Ассамблее [116-е заседание]. Цель правительства Греции состоит в том, чтобы добиться поддержки международным сообществом правительства Кипра, которая необходима ему для того, чтобы другая сторона продемонстрировала конструктивный подход, с тем чтобы межобщинные переговоры могли успешно закончиться и проблема Кипра была бы решена.

138. Правительство Кипра стремится к очень простой цели. Оно не ищет искусственных решений, не известных в международной практике; оно стремится лишь к тому, что уже успешно применялось во всех государствах мира. Оно стремится к тому, что признано в качестве права

за всеми странами мира, — решению, которое обеспечило бы суверенитет, независимость, территориальную целостность и единство Республики Кипр и которое предусматривало бы применение демократических принципов, признанных международным сообществом, во всех областях государственной структуры Республики Кипр, как по горизонтали, так и по вертикали.

139. Правительство Греции безоговорочно и открыто поддерживает эти цели правительства Кипра. Кипр — малое государство. Именно поэтому оно нуждается в проявлении солидарности со стороны Организации Объединенных Наций в еще большей мере, чем другие государства, которые могут самостоятельно справляться с трудностями, создаваемыми для них другими государствами. Было бы трагично, если бы мы оставили его без помощи. Было бы трагично, если бы мы не оказали ему моральную поддержку, которая необходима в тех трудных условиях, в которых находится это государство.

140. Цель моего выступления в ходе дискуссии состоит в том, чтобы от имени моего правительства выразить полную поддержку проекта резолюции [A/37/L.63], представленного контактной группой неприсоединившихся стран. Я убежден в том, что за этот проект резолюции могут без колебаний голосовать все представленные здесь государства. В проекте резолюции предлагается лишь то, что может быть автоматически гарантировано для любого государства мира, и положение не должно быть иным в отношении Кипра. Проект резолюции не подразумевает ни враждебности, ни мести. В нем лишь повторяются основные принципы, которые применялись повсюду и которые, как подчеркивалось и в прошлом, необходимо применять на Кипре. Констатируется лишь существующая ситуация, которую не может опровергнуть никакой добросовестный наблюдатель. Наконец, в нем содержатся определенные положения, которые, по нашему мнению, являются конструктивными и могли бы обеспечить достижение общей цели — привести к решению кипрского вопроса.

141. Я хотел бы подчеркнуть еще один конкретный момент в проекте резолюции — момент, касающийся инициативы Генерального секретаря. Я считаю, что все мы должны выразить удовлетворение тем, что Генеральный секретарь готов проявить личную инициативу в отношении Кипра. Его хорошо известная заинтересованность в кипрском вопросе и глубокое понимание этой проблемы представляют собой, несомненно, весьма обнадеживающие факторы. Мы особенно ценим его намерение проявить инициативу и поддерживаем его усилия. Мы надеемся, что эти усилия увенчаются успехом. Его личные качества и глубокое понимание проблемы порождают надежды и должны настраивать нас на оптимистический лад в отношении успеха его усилий. Мы можем лишь надеяться, что на этот раз турецкая сторона откажется от своей совершенно негативной позиции и внесет свой вклад в эти новые усилия, с тем чтобы при-

близить решение, к которому мы все так стремимся. Я хотел бы выразить еще больший оптимизм, но я не могу скрыть сомнения, вызванного разочарованиями прошлого. Однако правительство Греции будет искренне поддерживать инициативу, которую, как заявил Генеральный секретарь, он готов предпринять.

142. Я не хотел бы утомлять аудиторию. Факты известны. Решение, которое необходимо принять, просто. Я хотел бы лишь подчеркнуть следующее. Может быть, сегодня нам предоставляется последняя возможность, для того чтобы решить или по крайней мере способствовать решению кипрского вопроса. Нельзя строить иллюзии и полагать, что существующее положение может сохраняться бесконечно. Никто не может требовать от правительства Кипра, чтобы оно считало себя связанным процедурой, которая не только бесплодна и бессмысленна, но и представляет собой серьезную опасность для интересов Республики Кипр в долгосрочном плане. В проекте резолюции содержится мысль об отрицании совершившихся фактов. Время идет, и совершившиеся факты закрепляются. Подобное развитие событий было бы трагедией для Кипра, трагедией для региона, частью которого является Кипр, а также трагедией для мира во всем мире. Нам сейчас представляется возможность оказать содействие достижению прочного и справедливого решения кипрской проблемы. Нельзя упускать эту возможность.

143. Г-н ДЕ ЛА БАР ДЕ НАНТЕЙ (Франция) (*говорит по-французски*): После трагических событий 1974 года Франция последовательно выступает в защиту дела справедливости и права и высказывается за проведение диалога и проявление терпимости. Франция внимательно следила за ходом событий и участвовала в каждом усилии по поддержанию урегулирования. Урегулирование должно основываться на уважении суверенитета и единства Республики Кипр. Для этого необходим вывод иностранных оккупационных войск, вторжение которых Франция в свое время осудила. Это также предполагает восстановление обстановки доверия, что позволило бы двум общинам этого острова, к которым Франция питает чувство симпатии, подготовиться к переговорам на условиях взаимных уступок.

144. Существуют рамки для переговоров: это межобщинные переговоры, проходящие под эгидой Генерального секретаря. Отмечая прогресс — безусловно, очень медленный и ограниченный, — достигнутый на этих переговорах, Франция хотела бы, чтобы в дальнейшем результаты были более ощутимыми и привели бы к сбалансированному урегулированию, учитывающему законные нужды и чаяния обеих общин.

145. Следует отдать должное Генеральному секретарю за те усилия, которые он предпринимает лично и через своего Специального представителя г-на Гобби. Франция охотно изучит инициативы, которые Генеральный секретарь сочтет необходимым осуществить в рамках мандата,

предоставленного ему Советом Безопасности. Равным образом мы приветствуем действия солдат и офицеров ВСООНК.

146. Один конкретный аспект кипрской проблемы беспокоит французские власти: пропавшие без вести лица. Нельзя жалеть усилий для того, чтобы помочь успешной деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, которому поручено заниматься этой наболевшей проблемой.

147. Франция, кроме того, считает предосудительным принятие любых мер, которые могут увеличить разрыв между двумя общинами.

148. Время не ждет, и в интересах обеих общин необходимо срочно наметить основные направления урегулирования, которое привело бы к необходимому примирению между греками-киприотами и турками-киприотами. Отсутствие такого решения, к которому стремятся заинтересованные стороны и международное сообщество, приведет к длительному замораживанию этой проблемы, что ограничило бы возможности для примирения и привело бы эти две общины, которым судьба определила жить вместе, к отчуждению друг от друга.

149. За девять лет, истекших с 1974 года, разрыв между двумя сторонами, к несчастью, углубился, и не следует добавлять к этому еще больше бессмысленных отсрочек. Франция призывает к тому, чтобы все заинтересованные стороны действовали решительно и в духе доброй воли, с тем чтобы найти решение проблемы.

150. Г-н ФРАЙБЕРГ (Польша) (*говорит по-английски*): С 1954 года, когда вопрос о Кипре был впервые поставлен в Организации Объединенных Наций, кипрское досье в Организации значительно увеличилось. Новые страницы добавлялись к нему почти ежегодно, даже после того, как эта островная Республика добилась своей с трудом завоеванной независимости в 1960 году, и новые дополнения стали еще более многочисленными после зловещных событий лета 1974 года.

151. Я уверен, что все присутствующие в этом зале согласятся, что давно настало время найти решение, которое в конечном счете привело бы к прочному миру, стабильности и справедливости для многострадального народа Кипра.

152. Однако наша обеспокоенность существующей ситуацией вызвана не только этим соображением, хотя и его одного было бы достаточно, чтобы оправдать нашу позицию. Мы в равной мере обеспокоены тем, что этот важный международный вопрос, являясь источником серьезной напряженности в нашем и без того слишком неспокойном мире, представляя собой угрозу международному миру, продолжает существовать несмотря на то, что Организацией Объединенных Наций было принято более двух десятков резолюций — некоторые из них единодушно, — призывающих к его скорейшему урегулированию.

153. Как мы заявляли неоднократно в прошлом, и в частности, когда делегация Польши выступала по этому вопросу на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, мы глубоко убеждены, что важнейшей мерой для достижения быстрого решения кипрской проблемы является необходимое, всеобъемлющее и эффективное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые, на наш взгляд, содержат все необходимые элементы для достижения такого урегулирования. Осуществление этих резолюций также необходимо для того, чтобы предотвратить подрыв авторитета и эффективности Организации Объединенных Наций.

154. Мы разделяем мнение тех, кто, как и Генеральный секретарь, считает, что «межобщинные переговоры по-прежнему являются оптимальным средством для продолжения конкретного и эффективного процесса переговоров в целях достижения согласованного, справедливого и прочного урегулирования кипрского вопроса».

155. Исходя из последнего доклада Генерального секретаря [A/37/805 и Corr.1], мы надеемся, что усилия Генерального секретаря дадут новый импульс этому процессу переговоров.

156. Именно в этом духе мы поддержали призыв Генеральной Ассамблеи, содержащийся в резолюции 34/30 от 20 ноября 1979 года, «к срочному возобновлению на реальной, конструктивной и направленной на достижение результатов основе переговоров под эгидой Генерального секретаря между представителями двух общин, которые должны вестись свободно и равноправно на основе соглашения от 19 мая 1979 года с целью скорейшего достижения взаимоприемлемого соглашения на базе их основных и законных прав».

157. Аналогичным образом седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели 7 — 12 марта 1983 года, отметив с обеспокоенностью отсутствие прогресса на межобщинных переговорах, в то же время «выразила надежду на то, что они будут вестись целеустремленно и конструктивно, с тем чтобы привести к скорейшему взаимоприемлемому решению проблемы в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по данному вопросу, начиная с резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, подкрепленной резолюцией 365 (1974) Совета Безопасности, решениями и декларациями движения неприсоединения, подтвержденными ими и соглашениями на высоком уровне от 12 февраля 1977 года и 19 мая 1979 года»⁶.

158. Мы убеждены, что при наличии необходимой политической воли было бы возможно без дальнейшей отсрочки разработать в рамках этих переговоров внутренний конституционный порядок Республики Кипр, приемлемый для всех заинтересованных сторон. Нашу убежденность подкрепляет твердая вера в то, что не различие языков, культуры или религии двух кипрских общин яв-

ляется истинной причиной кипрской проблемы, в чем некоторые хотят нас убедить.

159. Вопрос о Кипре, кроме его очень сложных внутренних аспектов, имеет также, как хорошо известно, некоторые столь же важные и даже более тревожные внешние аспекты. Он связан также с проблемой уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций.

160. Именно с учетом этих аспектов Генеральная Ассамблея в резолюции 3212 (XXIX), единогласно принятой 1 ноября 1974 года, призвала все государства «уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и политику неприсоединения Республики Кипр», а в резолюции 34/30 от 20 ноября 1979 года вновь призвала к прекращению всякого иностранного вмешательства в ее дела и потребовала немедленного вывода всех иностранных вооруженных сил, прекращения иностранного военного присутствия на Кипре и приветствовала предложение президента Киприану о полной демилитаризации Кипра.

161. Учитывая принципы и практические меры, упомянутые ранее в моем выступлении, мы хотели бы поддержать проект резолюции [A/37/L.63], представленный контактной группой неприсоединившихся стран. Мы поступаем таким образом потому, что этот проект принимает во внимание все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и декларации движения неприсоединения и, в частности, в нем содержится призыв к проведению под эгидой Генерального секретаря межобщинных переговоров. Более того, в нем подтверждается право Республики Кипр и ее народа на полный и эффективный контроль над всей территорией острова и над его природными и другими ресурсами.

162. В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что ситуации де-факто, созданные в результате применения силы, недопустимы и никоим образом не должны влиять на решение проблемы Кипра.

163. Мы считаем, что принятие проекта резолюции создаст основу для проведения ориентированных на достижение результата переговоров между представителями двух общин и таким образом внесет вклад в дело достижения справедливого и прочного урегулирования всей проблемы.

164. Г-н ФИШЕР (Австрия) (*говорит по-английски*): Прошло уже более трех лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея обсуждала кипрский вопрос. В течение этого периода Генеральным секретарем и его Специальным представителем г-ном Гобби предпринимались интенсивные усилия для того, чтобы сблизить позиции греков-киприотов и турок-киприотов. Межобщинные переговоры также дали результаты в некоторых ограниченных областях. Окончательное всеобъемлющее решение проблемы, однако, остается недосягаемым. Мы по-прежнему сталкиваемся с таким положением, которое не только влияет на мир и стабильность на Кипре, но и имеет далеко идущие последствия

для безопасности всего беспокойного средиземно-морского региона.

165. Необходимые принципы, на которых должно основываться любое всеобъемлющее и справедливое решение кипрского вопроса, были изложены в резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи и совсем недавно были повторены в Политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года⁴. Это — уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра, уважение политики неприсоединения Кипра и требование немедленного вывода всех оккупационных сил в качестве существенной основы для решения проблемы Кипра. Эти принципы находят единодушную поддержку со стороны международного сообщества, к чему присоединяется и Австрия.

166. По мнению Австрии, межобщинные переговоры по-прежнему представляют собой оптимальное средство для достижения согласованного, справедливого и прочного урегулирования кипрского вопроса, и мы полностью поддерживаем усилия, предпринятые Генеральным секретарем и его Специальным представителем. Как мы узнали из доклада Генерального секретаря от 1 декабря 1982 года, представленного Совету Безопасности⁵, стороны в переговорах уже завершили обсуждение почти всех организационных вопросов и приступили к рассмотрению территориальных аспектов кипрской проблемы на основе «доклада об оценке положения», представленного г-ном Гобби. Австрия твердо убеждена в том, что эти усилия необходимо продолжать более активно и с большей решимостью, причем все стороны должны проявить большую политическую волю.

167. Мы приветствуем намерение, о котором заявил Генеральный секретарь, стремиться в будущем к более активному личному участию в процессе переговоров на Кипре, и мы убеждены в том, что его большой личный опыт и знание этой проблемы помогут найти решение неурегулированных проблем; однако, как заявил сам Генеральный секретарь в своем годовом докладе о работе Организации, принятие резолюции и добрые услуги Генерального секретаря могут служить лишь отправной точкой для действий правительств [см. А/37/1, стр. 7—8]. Совместные дипломатические усилия и политическая воля соответствующих правительств являются необходимым дополнением к тому, чтобы посреднические усилия оказались плодотворными.

168. Будучи страной, которая вносит существенный вклад в содержание ВСООНК путем предоставления войск, полицейских сил и медицинского персонала в распоряжение Организации Объединенных Наций, Австрия перешла от проявления озабоченности существующим на Кипре положе-

нием к конкретным действиям. Немало австрийских солдат отдали свою жизнь, выполняя задачу Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на острове. Наше участие в ВСООНК — это выполнение обязательства по поддержанию международного мира и безопасности, которого мы готовы придерживаться и впредь. Однако мы не можем скрыть нашей глубокой неудовлетворенности существующими условиями финансирования ВСООНК; мы также не можем не принимать во внимание огромный бюджетный дефицит, который существует уже на протяжении целого ряда лет. Поэтому мы решительно повторяем то, о чем мы заявляли уже много раз, а именно: операции по поддержанию мира — это коллективная ответственность международного сообщества, и необходимо изыскать новые пути и средства для более равномерного распределения финансового бремени, связанного с этими операциями.

169. Кроме того, присутствие Сил по поддержанию мира обязывает стороны, участвующие в споре, использовать средства стабилизации и сдерживания при решительных поисках политического урегулирования. Операции по поддержанию мира не создают статус-кво, который может существовать бесконечно.

170. В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, что, по мнению Австрии, наилучшим путем, ведущим к восстановлению территориальной целостности Республики Кипр, является путь продолжения дипломатических усилий, прилагаемых Генеральным секретарем и его сотрудниками, для того чтобы сблизить две общины. Время имеет большое значение, и чем дольше проблема остается нерешенной, тем глубже будет раскол между двумя общинами и тем более напряженными будут становиться отношения между ними. Мы надеемся, что это будут иметь в виду стороны, участвующие в конфликте, при возобновлении переговоров.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1977 года*, документ S/12323, пункт 5.

² Там же, *тридцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года*, документ S/13369 и Add.1, пункт 51.

³ Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года.

⁴ А/38/132, приложение.

⁵ Там же, глава I, пункты 128—130.

⁶ Там же, пункт 131.

⁷ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15502 и Add.1.

⁸ А/36/702.

⁹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за январь, февраль и март 1983 года*, документ S/15556, приложение, раздел IV.